

**ЗВІТ ВИКОНУВАЧА ОBOB'ЯЗКІВ ЗАВІДУВАЧА**  
кафедри загального та прикладного мовознавства філологічного факультету  
Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна  
ДУБОВИК Наталії Миколаївни, канд. філол. наук, доцента,  
про роботу кафедри за 2023 – 2024 навч. рік

***Кадрова робота***

**Кількісний та якісний склад:**

У 2023/24 навч. році на кафедрі було 13 науково-педагогічних працівників (12,5 п.о.), які працювали на 10 посадових окладах з оплатою з загального фонду та 2,5 посадових окладах з оплатою зі спеціального фонду.

**З них:**

За сумісництвом на 1,0 ставку професора за кошти загального фонду працює 2 **доктори філологічних наук** І. Є. Фролова та Т.А. Крисанова та на 1,0 ставку професора за кошти загального фонду працює 1 **доктор філологічних наук** С. Л. Попов.

**5 доценти, кандидати наук** на 6,0 держбюджетних ставках і 0,25 ставки за кошти спецфонду:

М.П. Бобро на повній ставці держбюджету та 0,25 за спецфондом,

Н. М. Дубовик на 1,5 ставці держбюджету,

Ю. В. Крапива на 1,5 ставці держбюджету;

С. С. Лук'яненко на повній ставці держбюджету,

І.Б. Устюжин на на повній ставці держбюджету.

**4 ст. викладачі без наукового ступеня** (Г. А. Анютіна, Є. А. Васянович, О. О. Піддубна, Г.А. Харченко) на 0,5 держбюджетних ставках та 1,5 ставки за спецфондом.

**Віковий склад кафедри:**

викладачів віком до 40 років – 4,

середній вік кандидата наук – 48 роки,

викладачів понад 60 років – 2,

Середній вік науково-педагогічного працівника кафедри складає 47 роки.

Тому одним із важливих завдань кафедра вважає підготовку докторів наук та докторів філософії з числа співробітників.

***Підвищення кваліфікації та стажування***

У відповідності з п'ятирічним планом стажувань кафедри доцент закладу вищої освіти Устюжин І.Б. пройшов підвищення кваліфікації по кафедрі історії зарубіжної літератури та класичної філології Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна у період з 16 жовтня 2023 року по 12 січня 2024 року за дистанційною формою навчання, загальним обсягом 6 кредитів ЄКТС.

Доц. закладу вищої освіти Бобро М.П. брала участь з 21 жовтня 2023 р. по 28 жовтня 2023 у Міжнародній літній школі «Освітній менеджмент і створення нової освітньої пропозиції» («Educational Management and Creating New Study Offer»), яку проводив Університет імені Адама Міцкевича в Познані (Польща); Сертифікат №UAM-UJII-EM-591 від 28.10.2023.

доц. Крапива Ю.В. пройшла Всеукраїнське науково-педагогічне підвищення кваліфікації "Професійний розвиток: методологічна основа та інноваційні технології" 01.01.2024-

11.02.2024, 180 год. (6 кредитів ЄКТС), Сертифікат № ADV-010153-ATC від 11.02.2024

доц. Крапива Ю.В. пройшла освітній курс "Rethinking Gender, War, and Peace in the XXIst ct: Ukraine in a Comparative Perspective" («Переосмислення гендеру, війни та миру в XXI

столітті: Україна в порівняльній перспективі»), 13 жовтня 2023 року – 19 березня 2024 року, 30 годин (1 кредит ЄКТС) сертифікат №2024032003, Університету Лунда (Швеція)

### ***Навчальна робота***

Кадровий і науковий потенціал кафедри дозволяє вести навчальну та методичну роботу на високому науково-педагогічному рівні.

Кафедра забезпечує підготовку фахівців філологічного факультету за такими спеціалізаціями: 035.10 прикладна лінгвістика, 035.01 українська мова та література, 035.033 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська, 035.034 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – російська, 035.08 класичні мови та літератури (переклад включно).

Викладацький склад кафедри забезпечує читання 24 фахових курсів та спецкурсів, із них:

13 основних курсів і 11 спецкурсів,  
вела 15 наукових семінарів,  
керувала 5 практиками (обчислювальною, комп'ютерно-лінгвістичною, педагогічною, перекладацькою та переддипломною) за денною формою здобуття освіти.

Дистанційне проведення педагогічної практики забезпечене відповідними програмами та базами, серед яких: Харківська гімназія № 116 та Харківський університетський лицей.

Перекладацька практика відбувалася також дистанційно на базі та ННЦ «Інститут метрології» м. Харків, з яким укладено договір та кафедри загального та прикладного мовознавства Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна.

### ***Навчальне навантаження кафедри (в годинах):***

Заплановано:

2023/2024 н.р. – 7064,82 год., з них аудиторних – 4706,00 ( з них, 824,00 лекційних + 3882,00 практичних)

Середнє навчальне навантаження на один посадовий оклад у 2023/24 н.р. становить 543 навч. год.

Виконано:

7050,55 год. недовиконання навчального навантаження через об'єднання/перерозподіл пар навантаження Гуторова В.О., непроведення консультацій Піддубною О.О. та рух контингенту.

Керівництво кваліфікаційними роботами та атестаційними іспитами: 13 магістрів і 30 бакалаврів.

Комісія працювала 4-6 червня 2024р., (атестаційний екзамен з науково-технічного перекладу), 10-13 червня 2024р. (захист кваліфікаційних робіт).

Вся необхідна документація була підготовлена завчасно, перед атестаційним екзаменом з науково-технічного перекладу та захистом кваліфікаційних робіт, були проведені консультації, студенти були заздалегідь ознайомлені з розкладом роботи Екзаменаційної комісії і порядком проведення іспитів.

Студенти 4-го курсу склали письмовий екзамен з науково-технічного перекладу. Для атестаційного екзамену з науково-технічного перекладу були запропоновані тексти з наукових розвідок Ewa Dąbrowska «Cognitive Linguistics' seven deadly sins», Alfredo Ardila «Spanglish: An Anglicized Spanish Dialect», М. І. Половинкіна «Лексико-семантичне мікрополе brązowy у польських поетичних творах кінця ХІХ першої половини ХХ ст.», А. П. Болотнікова, Ю. В. Гунченко, Л. А. Чередник «Увічлива адресатність і її мовна репрезентація» та такі теми для написання есе. «Without translation, I would be limited to the borders of my own country. The translator is my most important ally. He introduces me to the world». «A translator ought to endeavor not only to say what his author has said, but to say it as

he has said it». «Without translation, we would be living in provinces bordering on silence». «Western Europe owes its civilization to translators».

Екзамен показав готовність випускників до самостійної роботи за спеціальністю, про що свідчать наступні результати:

| Рівень освіти | Форма навчання | Усього випуск | Допущено до іспиту | Оцінки Екзаменаційної комісії |        |       |     |
|---------------|----------------|---------------|--------------------|-------------------------------|--------|-------|-----|
|               |                |               |                    | «5»                           | «4»    | «3»   | «2» |
| бакалавр      | денна          | 30            | 30                 | 24(80%)                       | 5(17%) | 1(3%) | -   |

До захисту кваліфікаційних робіт денної форми навчання було допущено 30 здобувачів.

Кваліфікаційні роботи були присвячені сучасним аспектам прикладного та теоретичного мовознавства, а саме:

- перекладу англійськомовних фільмонімів,
- специфіці функціонування та перекладу термінів,
- вивченню концептів,
- особливостям перекладу художніх творів,
- створенню електронного словника тенісної термінології,
- комунікативним стратегіям,
- знакам національної культури,
- політичним текстам у психолінгвістичному висвітленні,
- структурно-семантичним та комунікативним характеристикам футбольного матчу
- актуалізації громадського руху Black Lives Matter в медіадискурсі США,
- гендерним стереотипам,
- аналізу рекламних текстів,
- вивченню військової лексики в англійськомовному медіадискурсі,
- автоматичній обробці текстової інформації.

Тексти кваліфікаційних робіт були написані українською мовою. Захист кваліфікаційних робіт відбувся українською мовою. Здобувачі виявили глибокі знання у галузі загального та прикладного мовознавства та перекладу.

Загальні підсумки комплексного атестаційного екзамену наступні:

| Рівень освіти | Форма навчання | Усього випуск | Допущено до іспиту | Оцінки Екзаменаційної комісії |        |        |     | Диплом з відзнакою |
|---------------|----------------|---------------|--------------------|-------------------------------|--------|--------|-----|--------------------|
|               |                |               |                    | «5»                           | «4»    | «3»    | «2» |                    |
| бакалавр      | денна          | 30            | 30                 | 15(50%)                       | 9(30%) | 6(20%) | -   |                    |

Позитивно оцінюючи результати захисту, комісія вважає за необхідне порекомендувати кафедрі пропонувати студентам у подальшому теми, присвячені структурно-математичному вивченню української мови.

В цілому захист кваліфікаційних і робіт, засвідчив достатньо високий рівень підготовки здобувачів спеціалізації прикладна лінгвістика філологічного факультету Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна.

Комісія працювала 13-14 грудня 2023 р. (захист кваліфікаційних робіт на здобуття ступеня магістра).

Вся необхідна документація була підготовлена завчасно, перед іспитами були проведені консультації, здобувачі були заздалегідь ознайомлені з розкладом роботи Екзаменаційної комісії і порядком проведення захисту кваліфікаційних робіт.

До захисту **кваліфікаційних робіт** було допущено 13 здобувачів денної форми навчання.

Роботи були присвячені найважливішим аспектам прикладного та теоретичного мовознавства, а саме:

- сучасний міждисциплінарний підхід для вирішення мовознавствчих завдань;
- дискурсивному аналізу;
- експериментальній лінгвістиці;
- науково-технічному перекладу;

– концептології, соціопсихолінгвістиці, риториці, стилістиці.

Тексти кваліфікаційних робіт були написані українською мовою. Захист робіт також відбувався українською мовою. Здобувачі виявили глибокі знання у різних галузях мовознавства, зокрема, соціо- та психолінгвістиці, теорії дискурсу, комунікативній, когнітивній та гендерній лінгвістиці та перекладознавстві. Загальні підсумки захисту кваліфікаційних робіт такі:

Здобувачі другого (магістерського) рівня показали такі результати:  
7 (54%) випускників отримали дипломи з відзнакою.

| Рівень освіти        | Форма навчання | Усього випуск | Допущено до іспиту | Оцінки Екзаменаційної комісії |         |     |     | Диплом з відзнакою |
|----------------------|----------------|---------------|--------------------|-------------------------------|---------|-----|-----|--------------------|
|                      |                |               |                    | «5»                           | «4»     | «3» | «2» |                    |
| другий магістерський | денна          | 13            | 13                 | 11 (85%)                      | 2 (15%) | -   | -   | 7 (54%)            |

Позитивно оцінюючи результати захисту, комісія вважає за необхідне порекомендувати кафедрі пропонувати здобувачам у подальшому теми, пов'язані з усіма аспектами кваліфікації, яка надається випускникам, зокрема, теми з програмування і використання інформаційних технологій для викладання інформатики і лінгвістичних дисциплін. Варто також збільшити кількість робіт, присвячених структурно-математичному вивченню української мови.

У цілому захист кваліфікаційних робіт засвідчив достатньо високий рівень підготовки здобувачів спеціалізації прикладна лінгвістика філологічного факультету Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна.

### ***Навчально-методична робота***

У зв'язку з введенням воєнного стану в Україні відповідно до указу Президента України від 24 лютого 2022 року № 64/2022 «Про введення воєнного стану в Україні», затвердженого Законом України № 2102-IX від 24.02.2022 р., указу Президента України від 06 травня 2024 року № 271/2024 «Про продовження строку дії воєнного стану в Україні», затвердженого Законом України № 3684-IX від 08.05.2024 р. здійснювалась дистанційно.

На початку 2023/24 навч. року викладачами кафедри відповідно до нових вимог були оновлені навчально-методичні комплекси з усіх курсів.

Виконується робота з підготовки й видання методичних посібників з усіх загальних курсів спеціальності та спецкурсів як українською, так і англійською мовами, зокрема Бобро М. П., Дубовик Н. М. «Практика англійської мови : методичні вказівки до роботи над домашнім читанням за романом Е. С. Гарднера «Справа про папугу, що неправдиво свідчив» для студентів спеціальності 035 Філологія, освітніх програм «Прикладна лінгвістика та англійська мова» та «Українська мова і література та англійська мова» Харків : ХНУ імені В. Н. Каразіна Затверджено до друку рішенням Науково-методичної ради Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна (протокол № 3 від 19 грудня 2023 року) <https://ekhnuir.karazin.ua/handle/123456789/18299> 44 с. Ум. друк. арк. 2,78

Бобро М. П. Практика англійської мови : методичні вказівки до роботи над домашнім читанням за романом Агати Крісті «Смерть у бокалі шампанського» для студентів спеціальності 035 Філологія, освітніх програм «Прикладна лінгвістика та англійська мова» та «Українська мова і література та англійська мова» 36 с. Ум. друк. арк. 2,6 Харків : ХНУ імені В. Н. Каразіна Затверджено до друку рішенням Науково-методичної ради Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна (протокол № 3 від 19 грудня 2023 року) <https://ekhnuir.karazin.ua/handle/123456789/18297>

З кожної дисципліни викладачі кафедри розробили навчально-методичні комплекси, оновили робочі програми курсів, конспекти лекцій, плани практичних занять, завдання для самостійної роботи студентів, питання до іспитів і заліків, пакети екзаменаційних білетів, списки питань до контрольних робіт та іспитів, а також критерії оцінювання знань і вмінь студентів. Викладачі кафедри регулярно публікують навчально-методичні матеріали з відповідних дисциплін. У навчальному процесі широко застосовуються сучасні мультимедійні технології, інтерактивні засоби навчання (презентації, спілкування викладачів і студентів у режимі он-лайн тощо).

У зв'язку з проведенням підсумкового семестрового контролю на платформі Moodle нпш здійснили наповнення курсів та перевірку на зазначеній платформі, що вимагало відповідної методичної підготовки.

Контроль якості навчального процесу здійснювався шляхом проведення ректорських та комплексних контрольних робіт у студентів рівнів підготовки «бакалавр», «магістр», регулярне проведення відкритих лекцій. На кафедрі у 2023/2024 навчальному році було проведено 11 відкритих занять, зауваження та рекомендації викладачам відображені у журналі взаємовідвідувань.

### ***Наукова робота***

Викладачами кафедри було опубліковано:

16 наукових статей (з них: – 4 у співавторстві зі студентами, 3 – наукове керівництво студентами), 17 тез.

Науково-педагогічні працівники кафедри брали участь у 24 наукових конференціях через повномасштабне воєнне вторгнення дистанційно (з них 17 – міжнародні).

### ***Результати роботи із забезпечення якості освіти***

Навчальні дисципліни забезпечуються електронними навчальними ресурсами, розміщеними на сайті факультету (навчальні плани та робочі програми). Кафедра підтримує роботу усього сайту філологічного факультету.

Крім дисциплін, спрямованих на практичне засвоєння англійської мови, доц. Гуроровим В.О. викладаються також «Вступ до фаху» для студентів 1 курсу першого (бакалаврського) рівня спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.10 прикладна лінгвістика денної форми здобуття освіти та курс «Моделі та методи об'єктно-орієнтованого аналізу та проектування» для студентів 1 курсу другого (магістерського) рівня спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.10 прикладна лінгвістика денної форми здобуття освіти.

Під час проходження педагогічної практики студенти проводять профорієнтаційні бесіди з учнями шкіл та гімназій. Кафедра бере участь у Днях відкритих дверей, що проводяться в університеті. На сайті філологічного факультету розміщено оновлену інформацію про умови вступу та навчання за освітніми програмам, є Телеграм-канал для вступників.

Використання в навчальному процесі програм автоматизованого перекладу, таких як SDL Trados Studio, Memo Q потребує значних коштів або розміщення реклами компаній виробників на сайті кафедри.

Викладання практичних лінгвістичних курсів бажано здійснювати за участі викладачів-іноземців, для яких мова, що викладається, є рідною. Залучення таких фахівців можна здійснювати на «бартерній» основі, пропонуючи їм навчання української мови та перекладу українською мовою та з української мови.

У другому семестрі залучено до викладання фахівця-практика Ганну Харченко, яка працює перекладачем в Національному науковому центрі "Інститут метрології", м. Харків.

### ***Підготовка студентів до участі в олімпіадах і наукових конференціях***

### **Участь в конкурсах**

Члени журі I туру Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт зі спеціальності “Українська мова, література (з методикою їх викладання)” 2023/2024 навч. рік – доц. Дубовик Н.М, доц. Бобро М.П.

Гіріна Елеонора Володимирівна, здобувач ЛЛ-51 (науковий керівник – проф. Попов С.Л.) «Позначення почуття суму в мовах світу: лінгвокультурологічний аспект». Переможець (III місце) I туру Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт зі спеціальності “Українська мова, література (з методикою їх викладання)” 2023/2024 навч. рік.

### **Національний технічний університет «Дніпровська політехніка» (Дніпро, Україна)**

Міжнародна науково-практична конференція студентів та молодих учених «НАУКА В ЕПОХУ СОЦІОКУЛЬТУРНИХ ЗМІН: РЕАЛІЇ ТА ПЕРСПЕКТИВИ»

Науковий керівник проф. Фролова І.Є.

БАЛЕНКО Ю., (здобувач гр. ЛЛ-41) Тези – «Якісні характеристики та кількісні показники відтворення англійськомовних фільмонімів в українському перекладі»

ДОНЕЦЬ К. (здобувач гр. ЛЛ-41) Тези – «Особливості відтворення порівнянь в українських перекладах Агати Крісті»

КОБЕЦЬ О. (здобувач гр. ЛЛ-41). Тези – «Потенціал способів перекладу власних назв роману "Лев, біла відьма та шафа" К. Льюїса»

ЛИТОВЧЕНКО З. (здобувач гр. ЛЛ-41) Тези – «Особливості відтворення термінів в англо-українському перекладі літературних творів у жанрі наукової фантастики (на матеріалі перекладу твору В. Герберта «Дюна»)»

СТОЛЕНКО К. (здобувач гр. ЛЛ-41). Тези – «Способи відтворення власних назв в українських перекладах твору Л. Керролла «Аліса в країні чудес»»

ХУТОРНА А. (здобувач гр. ЛЛ-61). Тези – «Множинність відтворення роману В. С. Моема «Театр» українською мовою» 27.10.2023

**Філологічний факультет II Всеукраїнська (не)класична студентська наукова інтернет-конференція «Мовно-літературний коворкінг»**

Модератор – Дубовик Н. М. Секція № 5 Міжмистецька, міжмовна, міжтекстова взаємодія, проблеми перекладознавства

ЯКОВЛЄВ Ярослав, ЛЛЗ, Доповідь – Визначальні чинники великої промови (наук. керівник – Попов С. Л.)

САВЧЕНКО Володимир, ЛЛЗ, Доповідь – Українське діалектне слово (наук. керівник – Гуторов В. О.)

ДЕМ'ЯНІВА Катерина, ЛЛ4, Доповідь – Комунікативні стратегії й тактики героїв серіалу «Перші ластівки» (на прикладі персонажа Друг) (наук. керівник – Бобро М. П.) 21–22.11.2023

**УНІВЕРСИТЕТ ГРИГОРІЯ СКОВОРОДИ**

В ПЕРЕЯСЛАВІ XXXIX Міжнародна науково-практична інтернет-конференція «Гуманітарний простір науки: досвід та перспективи»

КРАПИВА Ю. В., Хомич М. ЛЛ-61 Доповідь і публікація: Лінгвостилістичні особливості банерної реклами 28.11.2023

Національний університет «Одеська політехніка»

Конференція проводилася на базі кафедри англійської філології та перекладу Українсько-німецького навчально-наукового інституту спільно з Тернопільським національним педагогічним університетом імені Володимира Гнатюка Всеукраїнська студентська наукова онлайн-конференція «Актуальні проблеми перекладознавства»

Горошко Марина, 4 курс, «Очуження в українському перекладі роману Р. Стаута «Дзвінок у двері»» (наук. керівник – проф. Фролова І.Є.), участь підтверджено сертифікатом 18.04.2024

Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна

Наукове товариство філологічного факультету XVI Регіональна студентська наукова конференція «МОВА – ЛІТЕРАТУРА – ІДЕОЛОГІЯ»

Секція № 2 Прикладна лінгвістика, соціолінгвістика, термінознавство, лінгвокультурологія: точки перетину Модераторка – доц. Дубовик Н. М., Секретар – Яковлев Я. студент III курсу, заступник голови Наукового товариства філологічного факультету

Ярослав Яковлев, 3 курс, Доповідь – Теоретичні основи аналізу промов, наук. кер. – Дубовик Н. М., канд. філол. наук, доц.

Юлія Воскобойник, 2 курс, Доповідь – Визначення авторства тексту: людина чи ШІ?, наук. кер. – Бобро М. П., канд. філол. наук, доц. 16.04.2024

Sofia, Republic of Bulgaria: International Center of Scientific Research III International Multidisciplinary Scientific and Theoretical Conference «Modern vision of implementing innovations in scientific studies»

Бобро М.П. (співавт. – Головінова Л.О., 4 курс) Доповідь – Репрезентація концепту БОРОТЬБА в альбомі «Trench» гурту «Twenty One Pilots», участь підтверджено сертифікатом IST # 24/1904-035, IST # 24/1904-036 19.04.2024

УНІВЕРСИТЕТ ГРИГОРІЯ СКОВОРОДИ В ПЕРЕЯСЛАВІ Всеукраїнська науково-практична інтернет-конференція «ВІТЧИЗНЯНА НАУКА НА ЗЛАМІ ЕПОХ: ПРОБЛЕМИ ТА ПЕРСПЕКТИВИ РОЗВИТКУ»

Яскулко Д., (у співавт. – Дубовик Н.М.) Доповідь – Розробка веб-застосунку для обробки текстової інформації, участь підтверджено сертифікатами 18.04.2024

### ***Виховна і суспільна робота***

Кураторами всіх шести студентських груп спеціалізації прикладна лінгвістика є викладачі кафедри (викл. Анютина А.А., доц. Крапива Ю.В., ст. викл. Васянович Є.А., ст. ст. викл. Піддубна О.О, доц. Дубовик Н.М.). Вони надають студентам допомогу в навчанні, науковій роботі, громадській діяльності, сприяють розвитку студентського самоврядування, виховують у студентів патріотизм, сприяють розвитку їх творчих здібностей та формуванню організаторських навичок.

### ***Профорієнтаційна робота***

в межах “Тижня факультету” 23.05.2024

Харченко Г.С., перекладач Національного наукового центру "Інститут метрології", м. Харків

Антилекція "Звичайний день перекладача"

в межах “Тижня кар’ри” 23.04.2024

Шлях до оффера: Як почати кар’єру в ІТ

Спікер – Олег Опришко, HR-менеджер та рекрутер та event-manager Zone3000

### ***Внесок кафедри у виконання «Стратегії розвитку Каразінського університету» на 2019-2025 роки***

За напрямом I Стратегії розвитку «Університетська наука у 2025 році» кафедра сприяє збільшенню кількості публікацій у виданнях, індексованих у наукометричних базах Scopus та Web of Science (доц. Бобро М. П.).

За напрямом II Стратегії розвитку університету «Освітня діяльність у 2025 році» триває підготовка до збільшення кількості працівників, які викладають англійською мовою (доц. Крапива Ю. В., доц. Дубовик Н. М.); організація проходження виробничої практики поза університетом (доц. Бобро М.П., доц. Крапива Ю. В.,

доц. Дубовик Н. М.); здійснюються заходи щодо збереження та збільшення контингенту вступників на програми підготовки бакалавра та магістра зі спеціальності 035 Філологія 035.10 прикладна лінгвістика, реклама факультету працевлаштованими студентами на робочих місцях та студентами, що проходять педагогічну практику у школах (проф. Попов С.Л., доц. Лук'яненко С. С.), триває чинність угоди про співпрацю з базою практики (ННЦ «Інститут метрології»).

За напрямом V Стратегії розвитку університету «Університетський менеджмент у 2025 році» запроваджено елементи електронного документообігу (робота в системі АСКОД, ПС-Кафедра, заповнення індивідуальних планів в режимі on-line (доц. Бобро М.П.); здійснюється залучення студентського активу до організації навчального процесу та оцінки його якості (куратори груп); організація ефективного менеджменту кафедри загального та прикладного мовознавства через аргументований розподіл завдань з організації роботи кафедри та контроль за своєчасним і чітким їх виконанням співробітниками (доц. Дубовик Н.М.); кафедра активно підтримує роботу сайту факультету (ст. лаб. Макаренко О. С.) та Телеграм-канал у відбіркової комісії філологічного факультету (ст. лаб. Назаренко О.О.).

### ***Завдання кафедри у наступному навчальному році***

Збереження кадрового потенціалу кафедри в умовах воєнного стану (Відповідальні – в.о. зав. кафедри Дубовик Н.М.)

Активізація публікацій статей у наукових виданнях, що індексуються у міжнародних наукометричних базах.

Збереження баз практики з перекладу та укладання договорів про співробітництво (Відповідальні – в.о. зав. кафедри Дубовик Н.М., доц. Бобро М. П.)

Профорієнтація майбутніх вступників (Відповідальні – в.о.зав. кафедри Дубовик Н.М., науково-педагогічні працівники кафедри).

« 25 » червня 20 24 р.

Наталія ДУБОВИК

(підпис науково-педагогічного працівника)

Звіт затверджений на засіданні кафедри загального та прикладного мовознавства, протокол № 16 від « 25 » червня 2024 р.

Декан філологічного факультету \_\_\_\_\_

(підпис)

Євгенія ЧЕКАРЕВА

(ім'я та прізвище)